

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΤΕΤΑΡΤΗ 27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2006
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ
ΣΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ**

A. Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο.

Passando per l'Italia, Roger Waters, 62 anni, uno dei Pink Floyd suonerà allo stadio Olimpico di Roma. Prima del concerto ha rilasciato la seguente intervista:

Signor Waters, sono sempre di più i giovani che si avvicinano al rock classico. Perché la musica degli anni Sessanta e Settanta non passa mai di moda?

“Ritengo di poter parlare solo della musica che abbiamo scritto noi nei Pink Floyd. Penso che nei nostri dischi ci sia sempre stata una buona dose di sincerità, di immediatezza, e credo anche qualche idea speciale. Quando ci penso, mi dico che siamo stati abbastanza fortunati per esserci ritrovati a suonare in un momento in cui la chitarra elettrica esisteva da appena quindici anni.

Forse la nostra musica continua a piacere ai ragazzi perché sono stati troppo a lungo traditi dal mercato della musica. O forse la ragione è da cercare tra chi fa la musica e oggi, rispetto a trent'anni fa, avverte molto più grande la tentazione di piacere a tutti. Ai nostri tempi non cercavamo di adattarci al gusto popolare, ci sentivamo completamente liberi di scrivere ciò che piaceva a noi.”

La Repubblica, domenica 11 giugno 2006

(25 punti)

ΑΡΧΗ 2ης ΣΕΛΙΔΑΣ

B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα ιταλικά στις παρακάτω ερωτήσεις:

B1.

- a) Proponete un titolo sul brano riportato. (5 punti)
- b) Quali sono gli elementi che secondo l'intervistato hanno caratterizzato la musica dei P. Floyd? (5 punti)
- c) Ponete voi una domanda a R. Waters. (5 punti)

B2.

- a) "Perché la musica degli anni Sessanta e Settanta non passa mai di moda?" Se il giornalista avesse voluto esprimersi al futuro, come avrebbe formulato la frase? (5 punti)
- b) "Forse la nostra musica continua a piacere ai ragazzi perché sono stati troppo a lungo traditi dal mercato della musica." Trasformate la frase dal discorso diretto al discorso indiretto iniziandola in questo modo: **R. Waters ha detto che forse ...** (5 punti)
- c) "Penso che nei nostri dischi ci sia sempre stata una buona dose di sincerità, di immediatezza". Come avrebbe formulato la frase l' intervistato se avesse voluto cominciare con l'espressione: "**Pensavo che ... ?**" (5 punti)

- Γ. Να γράψετε κείμενο (180 - 200 λέξεις) σύμφωνα με το παρακάτω θέμα:

Una rivista gionanile a proposito della giornata delle lingue straniere (26 settembre) sta svolgendo un' indagine sull'insegnamento delle lingue straniere a scuola, ponendo la seguente domanda: "È meglio approfondire una lingua straniera oppure imparare più lingue che ci danno la possibilità di una semplice comunicazione?"
Esprimete la vostra opinione giustificandola come se dovesse essere pubblicata a questa rivista.

(45 punti)

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητήματα. Κάθε απάντηση που καλύπτει εννοιολογικά και γλωσσικά τα ζητήματα είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψηφίους. **Δεν** θα εκφωνηθούν και **δεν** θα γράφουν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (ιταλικό κείμενο, ερωτήσεις στα ιταλικά, θέμα "έκθεσης" στα ιταλικά) δεν θα αντιγραφούν στο τετράδιο. Στο τετράδιο θα γράφουν **μόνο** τα προκαταρκτικά.
4. Τα κύρια ονόματα και ο τίτλος της εφημερίδας **να μη μεταφραστούν.**
5. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
6. Διάρκεια εξέτασης: Τρεις (3) ώρες.
7. Έναρξη χρόνου εξέτασης: Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψηφίους.
8. Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
9. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να αναγραφούν στον πίνακα.

ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ

ΤΕΛΟΣ 3ης ΣΕΛΙΔΑΣ